

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

180248528
5009862781

Seite 1 von 1

Lieferschein

USt-IDNr Lief DE306685527	Nr./ No. 19010726
USt-IDNr Kunde IT04886850728	Datum / Date 04.11.2019
Kunde Customer Client 101102	Lieferant Supplier Fournisseur 91002733

Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum Customer Identification / Order No. / Date Référence client / N° et Date de la comm.			Abschluss-Nr. Additions 550004275301	Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur	Hausruf Tel. Ext. Tél. Intèr.	
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck		Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû X	Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 16.262,40	Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 12.902,40
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien				Werk-Nr. Customer Factory 100	Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de dechargement (code) 14249	
Pos.	Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de piece du destinaire		Menge Piece Quantité			

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.03

1.200 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.62
Zeichnungsstand / -index: C012310 / 25.10.18
Ihre Artikelnr 2510314662
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 12.902,400 kg

Verpackung

TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE

Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

240 Stück à 0 Stück
40 Stück à 30 Stück

2.640 kg
720 kg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1200
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 40
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 08/11/19
Firma: [Signature]

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@bohαι-trimet.com • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

1. Blatt (weiß) Tarifrückmeldung
1er exemplaire (blanc)
1. Blatt (grün) Frachtführer
2e exemplaire (vert)

3. Blatt (blau) Empfänger
3e exemplaire (bleu)
destinataire

4. Blatt (rot) Absender
4e exemplaire (rouge)
expéditeur

Spedition Kampe

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Augustenhöhe 6
06493 Harzgerode
Tel.: 039484 74300
Fax: 039484 743020
E-Mail: post@kampelogistik.de

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz
einer gegenteiligen Abmachung den
Bestimmungen des Übereinkommens
über den Beförderungsvertrag im
internationalen Straßengüterverkehr (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant
toute clause contraire, à la Con-
vention relative au contrat de trans-
port international de marchandises
par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

MAGNA PT S.p.A
VIA DEI CICLAMINI 4
IT-70026 MODUGNO

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

ALFRED HEIM TRANSPORTE GMBH

Egerbach 79, A-6334 Schwoich/Kufstein
Tel.: +43(0)5372-58382-10, Fax: +43(0)5372-58382-20
heimtrans@speed.at, www.heimtrans.at
UID-NR: ATU 57333424

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Ueu
Land/Pays
MODUGNO
IT-70026

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

domaci s.r.o.
Smeranov háj 288/16
620 01 DUNAJSKA STRED.
ICO: 46 613 897
IG DPH: 315-15-15-15

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Ueu
Land/Pays
Datum/Date

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

Für Bruch-, Be- und Entladeschäden
sowie Schäden durch unsachgemäße
Verladung wird nicht gehaftet.
Beanstandungen müssen am Frachtbrief vermerkt
und innerhalb 8 Tagen präzisiert werden.

6 Kennzeichen und Nummern
Marques et numéros

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8 Art der Verpackung
Mode d'emballage

9 Bezeichnung des Gutes
Nature de la marchandise

10 Statistiknummer
No statistique

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg

12 Umfang in m³
Cubage m³

40 PALLET

CMR

16262

Klasse
Classe

Ziffer
Chiffre

Buchstabe
Lettre

(ADR)
(ADR)

13 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers
Réserves et observations du transporteur

Beladung durch den Absender
Cancione tramite mittente



Anzahl, Inhalt und Qualität der Packstücke
sind nicht überprüfbar
Numero, Contenuto, Peso, Qualita dei cartoni/colli
non sono controllabili



Verpackung unzureichend
Imballaggio insufficiente



14 Rückerstattung
Rimborsamento

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

Frei
Franco
Unfrei
Non Franco

20 Besondere Vereinbarungen
Convenzioni particolari

Gerichtsstand in allen Fällen Kufstein/Tirol
Per tutti casi tribunale responsabile sede di Kufstein/Tirol

21 Ausgabelist in
Etablie a

Spedition Kampe

22 Augustenhöhe 6

06493 Harzgerode
Tel.: 039484 74300
Fax: 039484 743020
E-Mail: post@kampelogistik.de

23

domaci s.r.o.

Smeranov háj 288/16
620 01 DUNAJSKA STRED.
ICO: 46 613 897

24 Gut empfangen
Réception des marchandises

am
le

07 NOV 2019

25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung
mit Grenzüberhängen

von bis km

28 EURO - PALETTENKONTROLLE

Absender / Mittente	Stück / Pezzi	Empfänger / Destinataro	Stück / Pezzi
Euro-Palette		Euro-Palette	
Glitterbox		Glitterbox	
getauscht / scambiati		getauscht / scambiati	
nicht getauscht / non scambiati		nicht getauscht / non scambiati	

Unterschrift Absender / Timbro e firma mittente

Unterschrift Empfänger / Timbro e firma destinataro

26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs-
gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs

27 Kfz

Ambl. Kennzeichen

Nutzlast in kg

Anhänger

AS 055 G 7

KU 238 F 8

Benutzte Gen.-Nr.

☐ National

☐ Bilateral

☐ EG

☐ CEMT